

37963T-9 ก๊อกผสมยีนอาบลงอ่างพร้อมฝักบัวสายอ่อนและฝักบัวก้านแข็ง

### BEFORE YOU BEGIN

All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.

#### NOTES:

1. Recommended hot and cold water supply pressure: 0.2 ~0.4 MPa (2-4 bar). Low water pressure may affect the shower experience.
2. If supply water pressure exceeds 0.5 MPa (5 bar), install a pressure reducing valve.
3. Hot water supply temperature: Minimum 50°C; Maximum 80°C.
4. Recommended hot water supply temperature: 65°C.
5. Basic temperature setting range: 20°C to 49°C.
6. Safety limit temperature: 37°C.
7. Maximum mixing temperature: 49°C.
8. Maximum operating temperature and ambient temperature for showerhead: 60°C. Pay special attention that the showerhead and connecting arm pipe must be kept away from bathroom heaters, otherwise it may damage the showerhead and its seals, and even cause injury to users.
9. Operating ambient temperature above 0°C. If equal to or below 0°C, please close the water meter valve and drain the water inside the product to prevent deformation of parts and product cracking due to water freezing.

### ก่อนเริ่มการติดตั้ง

ข้อมูล ในคู่มือนี้มาจากข้อมูลผลิตภัณฑ์ล่าสุดที่มีอยู่ในช่วงเวลาที่จัดทำพิมพ์ บริษัท ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลผลิตภัณฑ์ บรรจุกฎหมาย ที่มีอยู่โดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

คู่มือนี้มีข้อมูลสำคัญ โปรดมอบเอกสารให้กับเจ้าของผลิตภัณฑ์

#### ข้อสังเกต:

1. แรงดันน้ำเย็นและน้ำร้อนที่แนะนำ: 0.2~0.4 เมกะปาสกาล (2~4 บาร์) แรงดันน้ำที่ต่ำเกินไป อาจส่งผลกระทบต่อประสบการณ์การอาบน้ำ
2. หากแรงดันน้ำมีค่ามากกว่า 0.5 เมกะปาสกาล (5 บาร์) ให้ใช้ตัวลดแรงดันน้ำ
3. อุณหภูมิน้ำร้อนต่ำสุดที่ 50°C อุณหภูมิสูงสุดที่ 80°C
4. ค่าอุณหภูมิน้ำร้อนแนะนำที่ 65°C
5. ช่วงการตั้งค่าอุณหภูมิพื้นฐานที่ 20°C ถึง 49°C
6. จำกัดอุณหภูมิเพื่อความปลอดภัยที่ 37°C
7. ค่าอุณหภูมิน้ำผสมสูงสุดที่ 49°C
8. อุณหภูมิการทำงานสูงสุดของฝักบัวและอุณหภูมิสิ่งแวดล้อมที่ 60°C โปรดเก็บฝักบัว, หัวฝักบัว และก้านฝักบัว ให้ห่างจากเครื่องทำความร้อน ซึ่งอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายหรือผู้ใช้งานได้รับบาดเจ็บ
9. อุณหภูมิสิ่งแวดล้อมในการใช้งานต้องมากกว่า 0°C หากเท่ากับหรือต่ำกว่า 0°C โปรดปิดวาล์วและระบายน้ำออกจากผลิตภัณฑ์ เพื่อป้องกันการเปลี่ยนรูปของชิ้นส่วนและการแตกของผลิตภัณฑ์ อาจเกิดขึ้นได้จากน้ำแข็ง

### IMPORTANT INFORMATION

Product complies with IPX5 waterproof rating.

**Warning!** Do not perform water pressure testing on the supply pipes after installing this product.

**Warning!** The battery may be depleted during first use. Please test first, and if there's no power, replace the battery according to the battery installation steps.

**Warning!** If the product is not used for an extended period, please remove the battery and store it in a safe place. Reinstall the battery when ready to use again.

**Warning! Battery usage precautions:**

- ⚠ Do not use unqualified batteries.
- ⚠ Do not short-circuit, squeeze, or impact.
- ⚠ Do not disassemble or place in fire; avoid placing in overheated (60°C), humid, or corrosive environments.
- ⚠ Do not let battery terminals contact metal objects, causing short circuits.
- ⚠ Do not use batteries after water immersion.

### ข้อมูลที่สำคัญ

ผลิตภัณฑ์เป็นไปตามมาตรฐานกันน้ำ IPX5

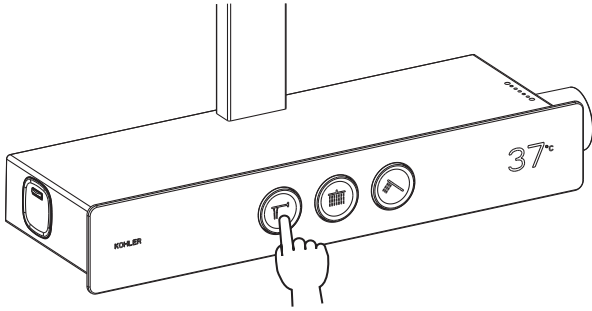
**ข้อควรระวัง!** โปรดอย่าทำการทดสอบแรงดันน้ำของระบบท่อประปา หลังจากการติดตั้งผลิตภัณฑ์นี้แล้ว

**ข้อควรระวัง!** การใช้งานครั้งแรกแบตเตอรี่อาจหมด ต้องทดลองใช้ก่อน หากไม่มีไฟ โปรดทำตามขั้นตอนการติดตั้งแบตเตอรี่ เพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่

**ข้อควรระวัง!** หากไม่ได้ใช้ผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน โปรดนำแบตเตอรี่ออก และเก็บไว้ในที่ปลอดภัย เมื่อจะใช้อีกครั้ง ให้ติดตั้งแบตเตอรี่ใหม่

**คำเตือน!** ข้อควรระวังในการใช้แบตเตอรี่

- ⚠ ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ได้มาตรฐาน
- ⚠ ห้ามลัดวงจร บีบ หรือกระทบ
- ⚠ ห้ามแกะหรือวางใกล้ไฟ หลีกเลี่ยงการวางในสภาพแวดล้อมที่ร้อนเกินไป (60°C), ชื้น หรือมีการกัดกร่อน
- ⚠ ห้ามให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับโลหะ, ทำให้เกิดการลัดวงจร
- ⚠ ห้ามใช้แบตเตอรี่หลังจากแช่น้ำ



Slowly rotate the temperature control handle (right handle) to adjust temperature. The safety limit temperature is 37°C. To achieve higher temperatures, press the button and continue rotating counterclockwise.

1. Water output modes are controlled by switch buttons. Press any switch button on the main body to turn the corresponding function on and off.
2. When any water output mode is activated, the glass panel display area shows real-time temperature.
3. If the light is dim or flickering, the battery voltage is insufficient. Please refer to the “Installing and Replacing Batteries” section to replace batteries.
4. When all switch buttons are in the off position, no temperature is displayed and no lights are on.

Switch Button Icons

คำอธิบายสัญลักษณ์ด้านบนปุ่มสวิตช์



Bath spout  
ก๊อกอ่างอาบน้ำ



Katalyst rain  
แคตทาลิส



Handshower  
ฝักบัวสายอ่อน

ค่อยๆ หมุนมือบิดควบคุมอุณหภูมิ (มือบิดด้านขวา) เพื่อปรับอุณหภูมิ อุณหภูมิจำกัดความปลอดภัยคือ 37°C หากต้องการอุณหภูมิที่สูงกว่า ให้กดปุ่มค้างไว้และหมุนทวนเข็มนาฬิกาต่อไป

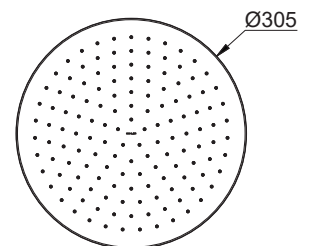
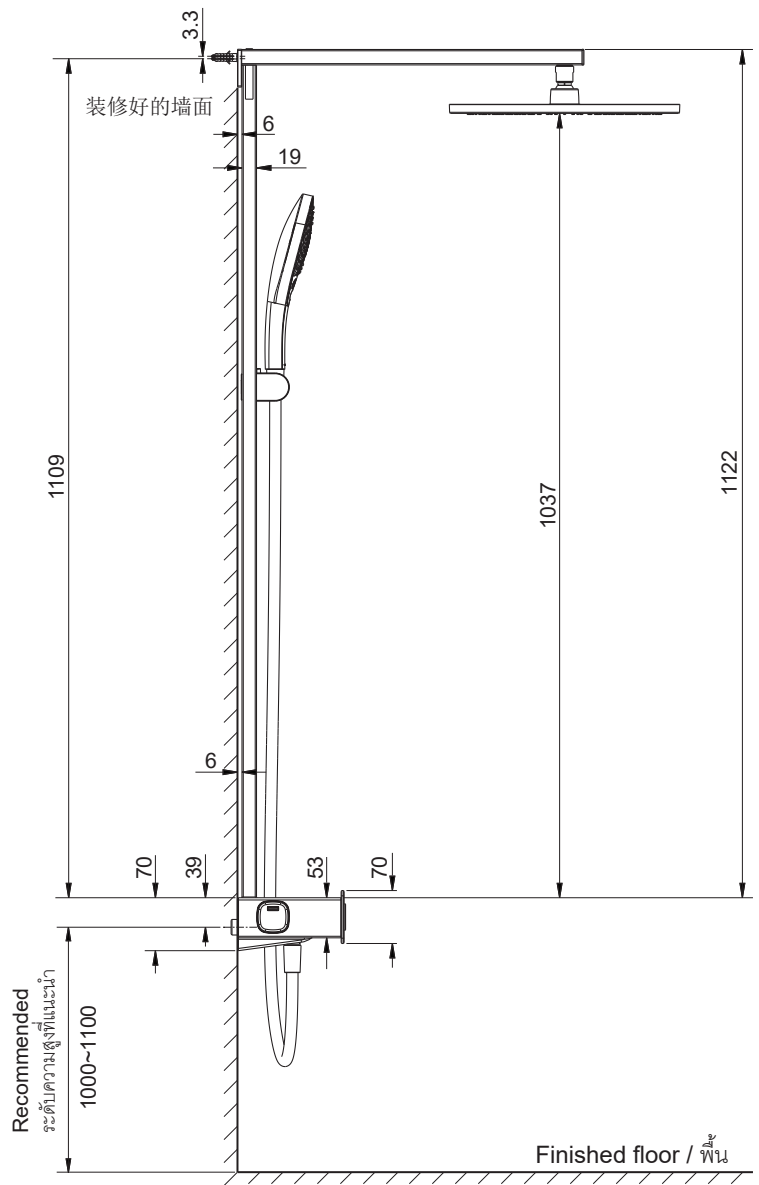
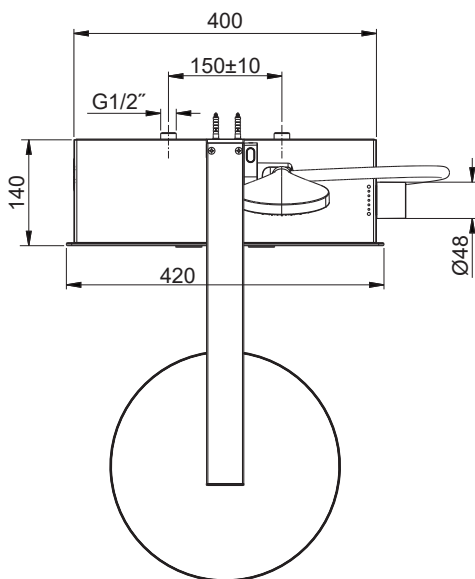
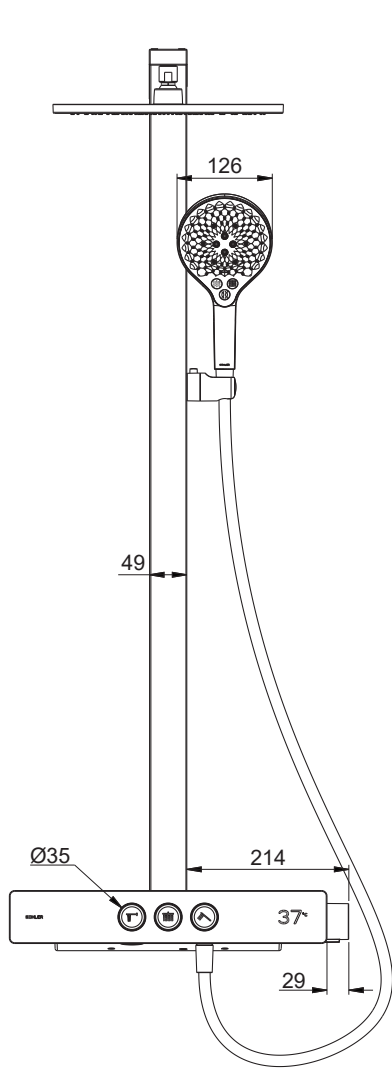
1. โหมดการไหลของน้ำควบคุมผ่านปุ่มสวิตช์ กดปุ่มสวิตช์ใดก็ได้บนตัวก๊อกน้ำ ฟังก์ชันที่เกี่ยวข้องจะเปิดและปิด
2. เมื่อฟังก์ชันใดๆ ถูกเปิดใช้งาน พื้นที่แสดงผลดิจิทัลของแผงกระจกจะแสดงอุณหภูมิแบบเรียลไทม์
3. หากแสงสลัวหรือกะพริบ แสดงว่าแรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่ไม่เพียงพอ โปรดดูขั้นตอน “การติดตั้งและเปลี่ยนแบตเตอรี่” เพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่
4. เมื่อปุ่มสวิตช์ทั้งหมดอยู่ในสถานะปิด จะไม่แสดงอุณหภูมิและไม่มีไฟติด

# ROUGH-IN DIMENSIONS / ระยะการติดตั้ง

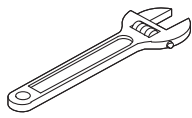
Dimensions and approximate. (Do not direct measure a dimensional from picture below.)

Unit: mm

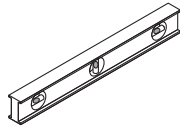
ขนาดระยะแสดงค่าโดยประมาณ (ห้ามวัดขนาดโดยตรงจากภาพด้านล่าง)  
หน่วย: มม.



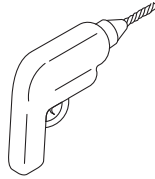
## TOOLS AND MATERIALS (USER SUPPLIED) / เครื่องมือและวัสดุ (จัดหาโดยผู้ใช้งาน)



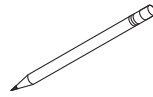
Adjustable Wrench  
ประแจเลื่อน



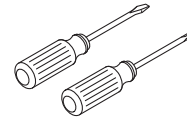
Level  
ระดับน้ำ



Drill  
สว่านไฟฟ้า



Pencil  
ดินสอ



Screwdrivers  
ไขควง



Sealant Tape  
เทปพันเกลียว

## INSTALLATION STEPS / ขั้นตอนการติดตั้ง

### Install the Main Body

For smooth installation, G1/2" internal thread pipe fittings (1) should already be installed with 150mm spacing, kept level, and perpendicular to the finished flat wall surface. Thoroughly flush the supply pipes to remove debris from the pipelines.

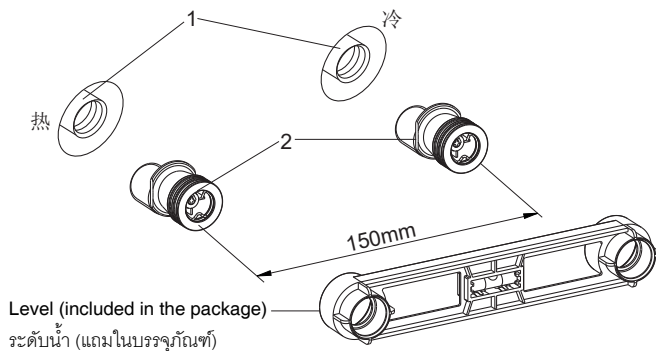
**Note:** Please perform water pressure testing on the supply pipes before installing the inlet connections (2).

Wrap sufficient sealing tape around the threads or apply appropriate sealant, then install the two inlet connections (2) to the hot and cold water supply pipes.

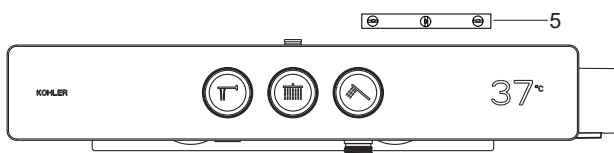
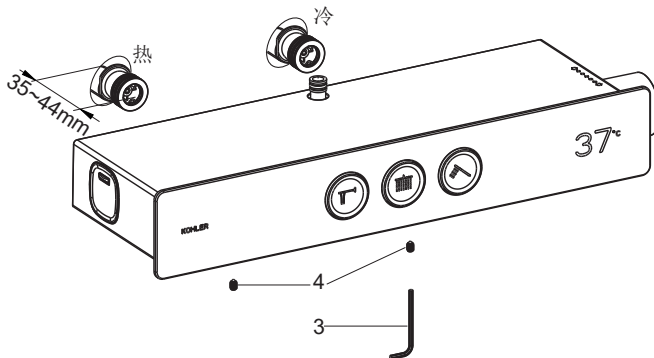
Use the spirit level (included in package) to adjust the two inlet connections so their center distance is 150 mm and they remain level. Their protrusion from the wall should be between 35-44 mm.

Use the 2.5 mm hex wrench (3, included in package) to loosen the two fixing screws (4), insert the faucet body into the two inlet connections, ensuring the body is tight against the wall. Use the spirit level (5) to ensure the body's top surface is level.

Use the 2.5 mm hex wrench to tighten the two fixing screws.



Level (included in the package)  
ระดับน้ำ (แถมในบรรจุภัณฑ์)



### การติดตั้งตัวก๊อกน้ำ

เพื่อให้การติดตั้งเป็นไปอย่างราบรื่น เกลียวท่อน้ำดีตัวเมีย G1/2" (1) ควรได้รับการติดตั้งแล้วบนผนังห่างกัน 150 มม. ในแนวขนานได้ระดับและตั้งฉากกับผนัง เปิดน้ำทำความสะอาดท่อน้ำดี เพื่อขจัดเศษสิ่งสกปรก

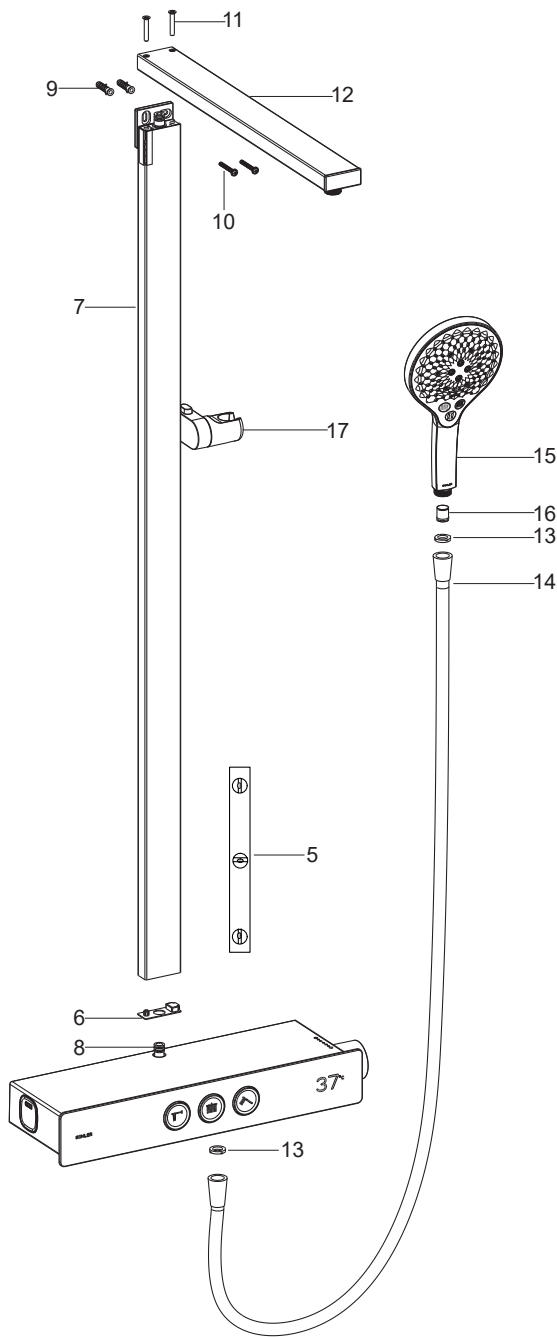
**หมายเหตุ :** โปรดทำการทดสอบแรงดันน้ำที่ท่อจ่ายน้ำก่อนติดตั้งข้อต่อทางเข้า(2)

พันเทปพันเกลียวบนเกลียวข้อต่อ(2) ทั้งสอง ติดตั้งข้อต่อทั้งสองเข้ากับท่อน้ำร้อนและท่อน้ำเย็น

ใช้ระดับน้ำ(แถมในบรรจุภัณฑ์) ปรับข้อต่อทั้งสองให้ระยะจากจุดศูนย์กลางระหว่างข้อต่อทั้งสองห่างกัน 150 มม. ข้อต่อทั้งสองต้องอยู่ในระนาบแนวนอนและยื่นพื้นผนัง 35~44 มม.

ใช้ประแจหกเหลี่ยม 2.5 มม. (3, แถมในบรรจุภัณฑ์) คลายสกรู(4) ทั้งสองตัว สวมก๊อกน้ำเข้ากับข้อต่อทั้งสอง ให้ตัวเครื่องแนบกับผนัง ใช้ระดับน้ำ(5) ให้แน่ใจว่าพื้นผิวด้านบนของตัวเครื่องอยู่ในระนาบแนวนอน

ใช้ประแจหกเหลี่ยม 2.5 มม. ขันสกรูยึดสองตัวให้แน่น



## Install the Shower Column and Handshower

### Test Install the shower column to determine to drill the holes.

1. Install the soft pad (6) to the bottom of the shower column (7). Insert the shower column into the main body connector (8), ensuring the column is fully inserted.
2. Use the spirit level (5) to check the shower column's verticality, then mark the hole positions on the wall with a pencil to determine drilling locations.

### Installing the Shower Column Assembly.

1. Drill  $\varnothing 8$ mm holes with minimum 35mm depth at the marked positions on the wall.
2. Insert the shower column into the main body connector (8), ensuring full insertion.
3. Place the expansion plugs (9) into the holes, then use a Phillips screwdriver to tighten the screws (10) to secure the shower column.
4. Use screw (11) to tighten the elbow pipe (12) to the shower column.

### Installing the Handshower

1. Place the filter mesh gasket (13) inside the shower hose (14) connector, then connect the handshower (15) to the main body's bottom connector using the hose. **Note:** Do not over-tighten.
2. Install the one-way valve (16) into the shower inlet end if needed.
3. Hang the shower on the shower bracket (17).

### Installing the Overhead Shower

1. Install the flow restrictor (18) if needed. First remove the gasket (19), insert the flow restrictor in the direction shown, then reinstall the gasket.
2. Screw the overhead shower onto the elbow assembly (12) outlet and tighten with a strap wrench.

## ติดตั้งหัวฝักบัวก้านแข็งและฝักบัวสายอ่อน

### ติดตั้งชุดฝักบัวก้านแข็ง เพื่อกำหนดตำแหน่งติดตั้งฐานรอง

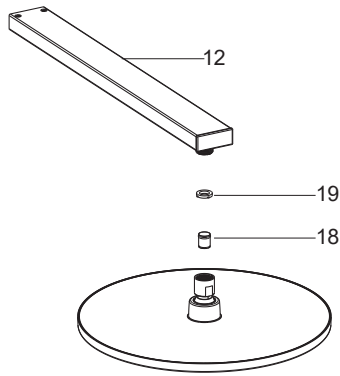
1. ติดตั้งแผ่นรองนุ่ม(6) ที่ด้านล่างของก้านฝักบัว(7) ใส่ก้านฝักบัวเข้าในข้อต่อก๊อกน้ำ(8) ให้แน่ใจว่า ก้านฝักบัวได้รับการใส่จนสุด
2. ใช้ระดับน้ำ(5) ตรวจสอบความตั้งฉากของเสาฝักบัว จากนั้นใช้ดินสอทำเครื่องหมายตำแหน่งรูบนผนัง เพื่อกำหนดตำแหน่งการเจาะ

## การติดตั้งส่วนประกอบก้านฝักบัว

1. เจาะรู  $\varnothing 8$  มม. ที่ผนังในตำแหน่งที่ทำเครื่องหมายไว้ โดยมีความลึกอย่างน้อย 35 มม.
2. ใส่ก้านฝักบัวเข้าไปในข้อต่อก๊อกน้ำ(8) จนสุด
3. ใส่ฟูก(9) เข้าในรู จากนั้นใช้ไขควงแฉกขันสกรู(10) เพื่อยึดก้านฝักบัว
4. ใช้สกรู(11) ขันทอโค้ง(12) เข้ากับก้านฝักบัว

## การติดตั้งฝักบัวสายอ่อน

1. ใส่แหวนรอง(13) เข้าในข้อต่อสายฝักบัว(14) จากนั้นต่อฝักบัวสายอ่อน(15) เข้ากับข้อต่อด้านล่างของก๊อกน้ำด้วยสายฝักบัว **หมายเหตุ:** อย่าขันแน่นจนเกินไป
2. สามารถใช้ตัวป้องกันน้ำไหลย้อน(16) ใส่เข้าไปปลายทางเข้าของหัวฝักบัวสายอ่อน หากต้องการ
3. แหวนฝักบัวสายอ่อนบนขอแขวนฝักบัว(17)



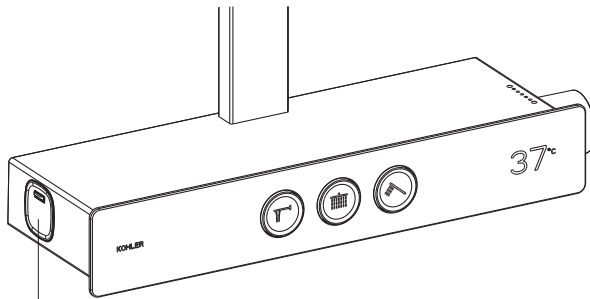
## Install the Showerhead

1. Install the flow restrictor (18) if needed. First remove the gasket (19), insert the flow restrictor in the direction shown, then reinstall the gasket.
2. Screw the overhead shower onto the elbow assembly (12) outlet and tighten with a strap wrench.

### ติดตั้งหัวฝักบัวก้านแข็ง

1. ติดตั้งตัวลดแรงดัน(18) หากต้องการ ขั้นแรกให้ถอดแหวนกรอง(19) ออก ใส่ตัวลดแรงดันน้ำตามที่แสดงในรูป จากนั้นประกอบแหวนกรองกลับที่เดิม
2. ชันหัวฝักบัวก้านแข็งเข้ากับชุดท่อ(12) ชันด้วยประแจแบบสายรัด

## INSTALLATION CHECKOUT / ทดสอบการติดตั้ง



Battery compartment cover  
ฝาปิดช่องใส่แบตเตอรี่

1. Connect the dry batteries.

Open the battery box cover and check whether 4 No. 5 (AA) dry batteries are installed. If there are no dry batteries, please refer to the "Installation and Replacement of Batteries" steps to install the batteries.

2. Check and make sure all joints are tightened and the switch button is not turned on. Turn on the water source and let it flow into the valve core. Check all joints for leaks and repair them as needed.

3. Test the product water.

Turn on each switch to check whether the function is normal, whether the temperature display is normal, etc. Check whether each joint is well connected and observe whether the water output effect is normal.

Reset the switch valve and close the faucet.

1. เชื่อมต่อแบตเตอรี่

เปิดฝาครอบช่องใส่แบตเตอรี่ ตรวจสอบว่าใส่แบตเตอรี่ AA จำนวน 4 ก้อนหรือไม่ หากไม่มีแบตเตอรี่ โปรดดูขั้นตอน "การติดตั้งและเปลี่ยนแบตเตอรี่" เพื่อติดตั้งแบตเตอรี่

2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ข้อต่อทั้งหมดขันแน่นและปุ่มสวิตช์ไม่ได้เปิดอยู่ เปิดแหล่งจ่ายน้ำและปล่อยให้น้ำไหลเข้าสู่ตัวเรือน ตรวจสอบรอยรั่วที่ข้อต่อทั้งหมด และซ่อมแซมตามความจำเป็น

3. ทดสอบผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำ

เปิดสวิตช์แต่ละอันเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานเป็นปกติหรือไม่ หน้าจอแสดงอุณหภูมิเป็นปกติหรือไม่ ฯลฯ ตรวจสอบว่าข้อต่อแต่ละอันเชื่อมต่อกันดีหรือไม่ และสังเกตว่าน้ำที่ไหลออกเป็นปกติหรือไม่ รีเซ็ตวาล์วสวิตช์และปิดก๊อกน้ำ

## Temperature test and adjustment

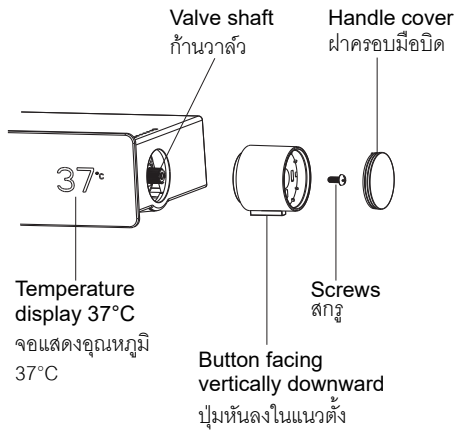
Before the temperature test, make sure that the water supply system is sufficient and has a high temperature. When the handle button is vertically downward, open the faucet and let the water flow out. Measure the temperature. The temperature is set in the range of 36~38°C at the factory. If it exceeds this range, it needs to be adjusted.

The adjustment steps are as follows:

Remove the handle cover and remove the screws and temperature control handle assembly with a screwdriver.

Under normal water flow conditions, slowly turn the temperature control valve shaft from the cold water position (keeping the same direction) until 37°C water flow is obtained. If the temperature exceeds 37°C, return to the cold water position and readjust. After the temperature stabilizes, do not turn the temperature control valve shaft. Install the temperature control handle so that the temperature control handle button is vertically downward (it cannot be turned counterclockwise without pressing the button after assembly).

Tighten the screws and install the handle cover.



## การทดสอบและปรับอุณหภูมิ

ก่อนการทดสอบอุณหภูมิ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบประปาจ่ายน้ำมีอุณหภูมิเพียงพอและมีอุณหภูมิสูง เมื่อปุ่มควบคุมชี้ลงในแนวตั้ง ให้เปิดก๊อกน้ำและปล่อยให้ น้ำไหลออก วัดอุณหภูมิ อุณหภูมิที่ตั้งไว้จากโรงงานอยู่ในช่วง 36~38°C หากเกินช่วงอุณหภูมิที่กำหนด จำเป็นต้องปรับตั้งค่าอุณหภูมิ

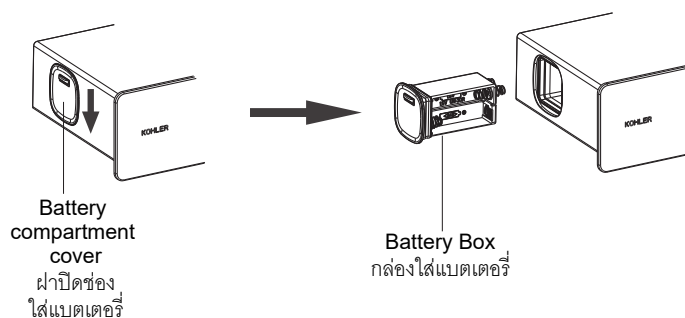
ขั้นตอนการปรับ:

ถอดฝาครอบมือบิดออก และถอดสกรู และชุดมือบิดควบคุมอุณหภูมิออกด้วยไขควง

ในสภาวะการไหลของน้ำปกติ ให้หมุนก้านวาล์วควบคุมอุณหภูมิอย่างช้าๆ จากตำแหน่งน้ำเย็น (โดยคงทิศทางเดิม) จนกระทั่งได้อุณหภูมิน้ำ 37°C หากอุณหภูมิ สูงกว่า 37°C ให้กลับไปตำแหน่งน้ำเย็นและปรับอุณหภูมิใหม่ หลังจากอุณหภูมิคงที่แล้ว ห้ามหมุนก้านวาล์วควบคุมอุณหภูมิ ติดตั้งมือบิดควบคุมอุณหภูมิโดย ให้ปุ่มมือบิดควบคุมอุณหภูมิอยู่ในแนวตั้งชี้ลง (หลังจากประกอบแล้ว เมื่อไม่กดปุ่ม จะไม่สามารถหมุนทวนเข็มนาฬิกาได้)

ขันสกรูและติดตั้งฝาครอบมือบิด

## INSTALLING AND REPLACING THE BATTERY / การติดตั้งและเปลี่ยนแบตเตอรี่



Gently press down on the battery cover clasp to pop out the battery compartment, being careful not to drop old batteries. Replace with 4 AA batteries, ensuring correct positive and negative terminal placement. Push the battery compartment back into the faucet until you hear a “click” sound. Turn on the faucet to test water flow. If temperature display is normal, battery replacement is complete.

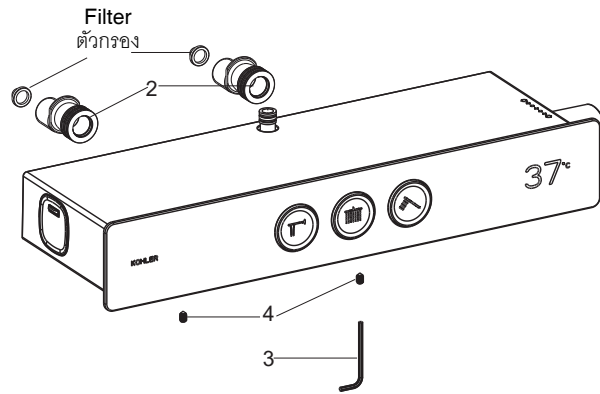
กดปุ่มเปิดฝาครอบแบตเตอรี่เบาๆ เพื่อให้ช่องใส่แบตเตอรี่เด้งออกมา ระมัดระวังอย่าให้แบตเตอรี่เก่าหล่น

เปลี่ยนแบตเตอรี่ขนาด AA 4 ก้อน ใส่แบตเตอรี่ให้ตรงกับขั้วบวกและขั้วลบ ขั้วบวกและขั้วลบของแบตเตอรี่ไม่สามารถสลับกันได้

ดันกล่องใส่แบตเตอรี่ที่เปลี่ยนแล้วกลับเข้าไปในชุดก๊อกน้ำ เมื่อได้ยินเสียง “คลิก” แสดงว่าเข้าที่แล้ว

เปิดก๊อกน้ำทดสอบ หากอุณหภูมิแสดงปกติ แสดงว่าเปลี่ยนแบตเตอรี่เสร็จสมบูรณ์แล้ว

## CARE AND MAINTENANCE / การซ่อมบำรุงและดูแลรักษา



### Cleaning the Filter Screen

The filter screen protects the faucet, but after extended use, scale or debris may clog it, reducing water flow.

If this occurs :

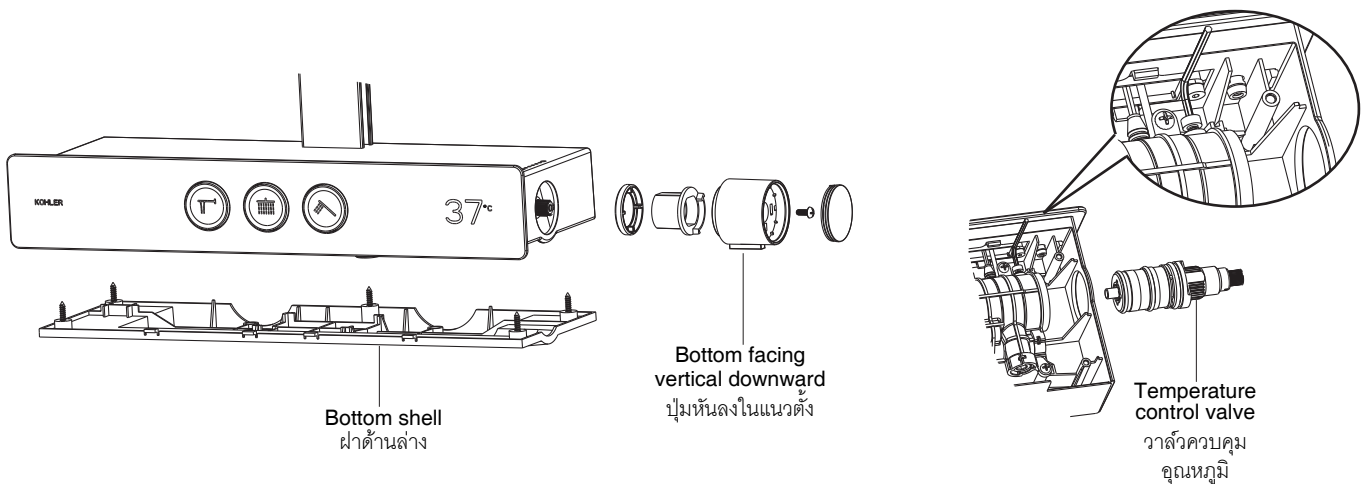
1. First shut off the water source, then remove the shower column.
2. Use the 2.5mm hex wrench (3) to remove the two fixing screws (4) and disassemble the faucet.
3. Clean the inlet connection (2) filter screen with hot vinegar, then reassemble in reverse order.

### การทำความสะอาดตัวกรอง

หลังจากการใช้งานเป็นเวลานาน ตะกรันหรือสิ่งสกปรกอาจอุดตันตัวกรองและลดการไหลของน้ำได้

หากเกิดอาการกล่าว:

1. ให้ปิดแหล่งจ่ายน้ำก่อนถอดก้านฝักบัวออก
2. ใช้ประแจหกเหลี่ยมขนาด 2.5 มม.(3) คลายสกรู(4) ยึดสองตัวและถอดก้านน้ำออก
3. ใช้น้ำส้มสายชูอุ่นทำความสะอาดตัวกรองของข้อต่อ(2) จากนั้นติดตั้งกลับตามเดิม



### Cleaning the Temperature Control Valve

If the water quality of the water supply is hard or it is used for a long time, scale or impurities will block the filter on the temperature control valve and the flow rate will decrease.

If cleaning is required, please follow the steps below:

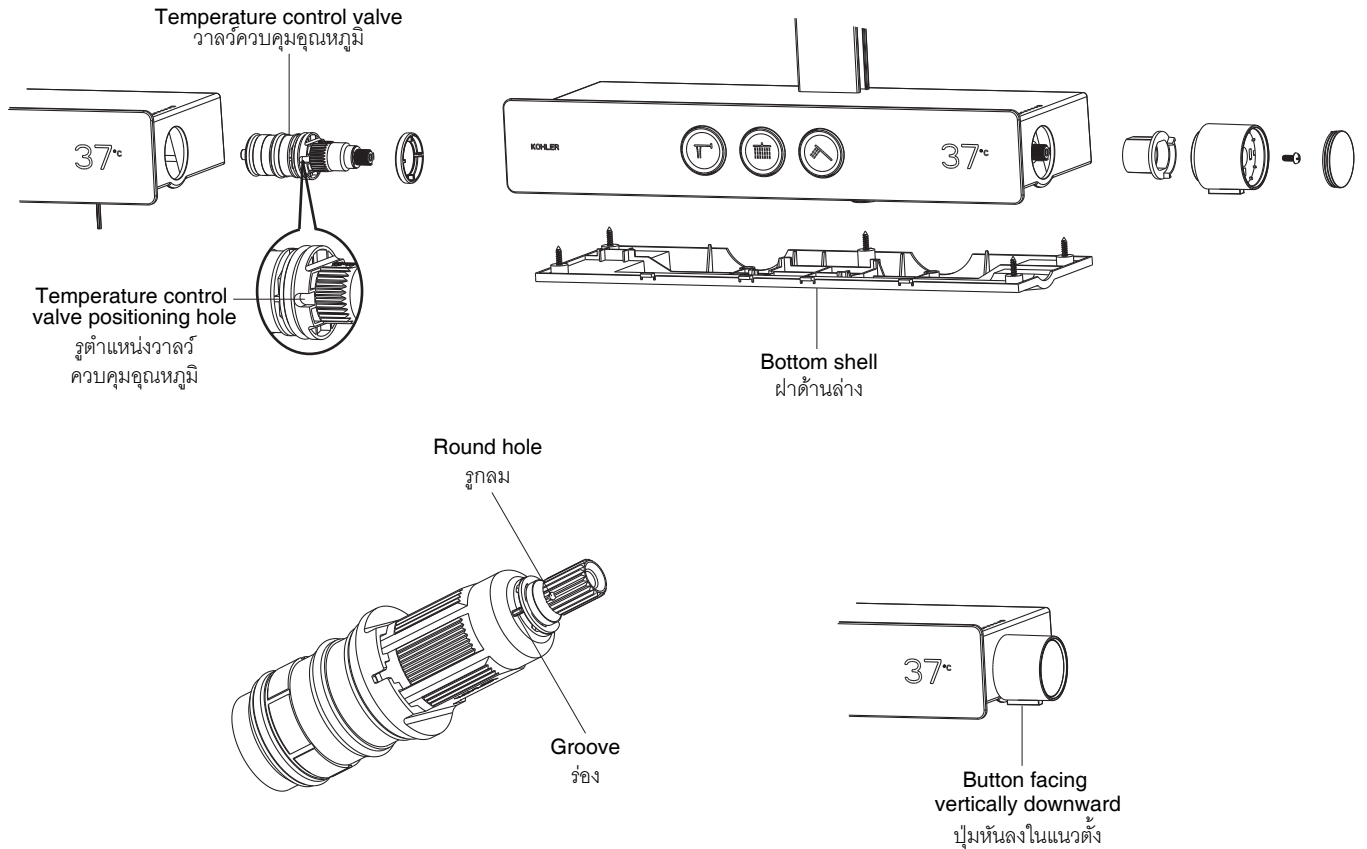
1. Turn off the water supply system and remove the temperature control valve after the flow valve is in the open position. The temperature control valve is a sensitive accessory, so be very careful.
2. Make sure the temperature control handle button is vertically downward (corresponding to 37°C at this time). Remove the temperature control handle assembly and the bottom shell one by one.
3. Use a 2.5mm hexagonal wrench to loosen the positioning screw of the thermostatic valve and remove the valve core of the thermostatic valve. Then clean it.
4. Install the cleaned thermostatic valve back into the water body, ensuring proper alignment of positioning holes and screws. Tighten the positioning screw, then tighten the compression nut.
5. Install the handle assembly and bottom shell in sequence.

## การทำความสะอาดวาล์วควบคุมอุณหภูมิ

หากคุณภาพของน้ำประปากระด้างหรือใช้เป็นเวลานาน คราบน้ำหรือสิ่งสกปรกจะอุดตันตัวกรองบนวาล์วควบคุมอุณหภูมิ อัตราการไหลจะลดลง

หากต้องการทำความสะอาด ให้ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. ปิดระบบจ่ายน้ำ และเปิดวาล์วควบคุมการไหลแล้วจึงทำการถอดวาล์วควบคุมอุณหภูมิ วาล์วควบคุมอุณหภูมิเป็นชิ้นส่วนที่บอบบาง ดังนั้นจึงต้องระมัดระวังเป็นพิเศษ
2. ให้แน่ใจว่า ปุ่มควบคุมอุณหภูมิอยู่ในแนวตั้งชี้ลง (อุณหภูมิจะอยู่ที่ 37°C) ถอดชุดควบคุมอุณหภูมิและฝาครอบด้านล่างออก
3. ใช้ประแจเหล็กเหลี่ยมขนาด 2.5 มม. คลายสกรูยึดวาล์วควบคุมอุณหภูมิออก แล้วถอดตัววาล์วออก จากนั้นทำความสะอาด
4. ประกอบวาล์วควบคุมอุณหภูมิที่ทำความสะอาดแล้วกลับเข้าไปในท่อน้ำตัวกักน้ำ โดยให้จัดตำแหน่งรูและสกรูยึดตำแหน่งให้ตรงกัน ชั้นสกรูยึดตำแหน่งและนอตยึดให้แน่น
5. ประกอบชุดมือบิดและฝาครอบด้านล่างตามลำดับ



**NOTE:** Ensure not to rotate the temperature control valve shaft during disassembly and installation. If accidentally rotated, adjust the shaft so the round hole marking on the external teeth aligns with the groove on the adjacent plastic sleeve, or adjust according to the previously described method.

At this time, the button should be vertically downward (corresponding to 37°C at this time).

**หมายเหตุ:** ให้แน่ใจว่า ในระหว่างการถอดและติดตั้งไม่ได้หมุนแกนวาล์วควบคุมอุณหภูมิ หากแกนวาล์วหมุนโดยไม่ตั้งใจ ให้ปรับแกนวาล์วให้เครื่องหมายกลมบนพื้นด้านนอกตรงกับร่องบนปลอกพลาสติกที่อยู่ติดกัน หรือปรับตามวิธีการที่กล่าวไว้ข้างต้น

ในขั้นตอนนี้ ปุ่มควรอยู่ในแนวตั้งชี้ลง (ตรงกับอุณหภูมิ 37°C)

## Hazardous Substances Statistics Table

Component Name	Name of Hazardous substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated Biphenyls (PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
Electronic PCBA Assembly	X	X	O	O	O	O
Shower Column Assembly	O	O	O	O	O	O
Battery and Charging Cable Assembly	O	O	O	O	O	O
Generatr Assembly	O	O	O	O	O	O
Electronic Valve Assembly	O	O	O	O	O	O

O : Indicates that the content of hazardous substances in all homogeneous materials of this component is below the limit requirements specified in the current effective version of GB/T 26572.

X : Indicates that the content of hazardous substances in at least one homogeneous material of this component exceeds the limit requirements specified in the current effective version of GB/T 26572.

**Note:** The information provided in this table is based on data provided by suppliers and Kohler Company's test results.



This product applies environmental design concepts. Under current technical levels, the use of all hazardous substances has been controlled to the minimum extent. Kohler Company will continue to work to reduce the use of these substances by improving existing technologies.

## ตารางสารอันตรายในผลิตภัณฑ์

ชื่อส่วนประกอบ	ชื่อของสารอันตราย					
	ตะกั่ว (Pb)	ปรอท (Hg)	แคดเมียม (cd)	เฮกซะวาเลนต์โครเมียม (Cr(VI))	โพลีโบรมิเนตไบฟีนิล (PBB)	โพลีโบรมิเนตไดฟีนิลอีเทอร์ (PBDE)
ชุดอิเล็กทรอนิกส์ PCBA	X	X	O	O	O	O
ชุดก้านฝักบัว	O	O	O	O	O	O
แบตเตอรี่และสายชาร์จชุดประกอบสายเคเบิล	O	O	O	O	O	O
ชุดเครื่องกำเนิดไฟฟ้า	O	O	O	O	O	O
ชุดวาล์วอิเล็กทรอนิกส์	O	O	O	O	O	O

O : หมายถึง สารประกอบดังกล่าวในชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์ที่มีปริมาณไม่เกินขีดจำกัดที่อนุญาตของมาตรฐาน GB/T 26572.

X : หมายถึง สารประกอบที่เป็นเนื้อเดียวกับวัตถุของผลิตภัณฑ์ที่มีปริมาณไม่เกินขีดจำกัดที่อนุญาตของมาตรฐาน GB/T 26572.

**ข้อสังเกต:** ข้อมูลนี้เป็นข้อมูลที่ทำขึ้นโดยอ้างอิงข้อมูลจากผู้ผลิต และตรวจสอบโดย บริษัทโคห์เลอร์



ระยะเวลาการใช้งานที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม” ของผลิตภัณฑ์นี้คือ 10 ปี บริษัทโคห์เลอร์กำหนดระยะเวลาที่ตามลักษณะการออกแบบผลิตภัณฑ์ บริษัทจะยังคงหาวิธีการลดการใช้สารเหล่านี้โดยการปรับปรุงจากเทคโนโลยีที่มีอยู่

## CLEANING INSTRUCTIONS / การดูแลรักษาและการทำความสะอาด

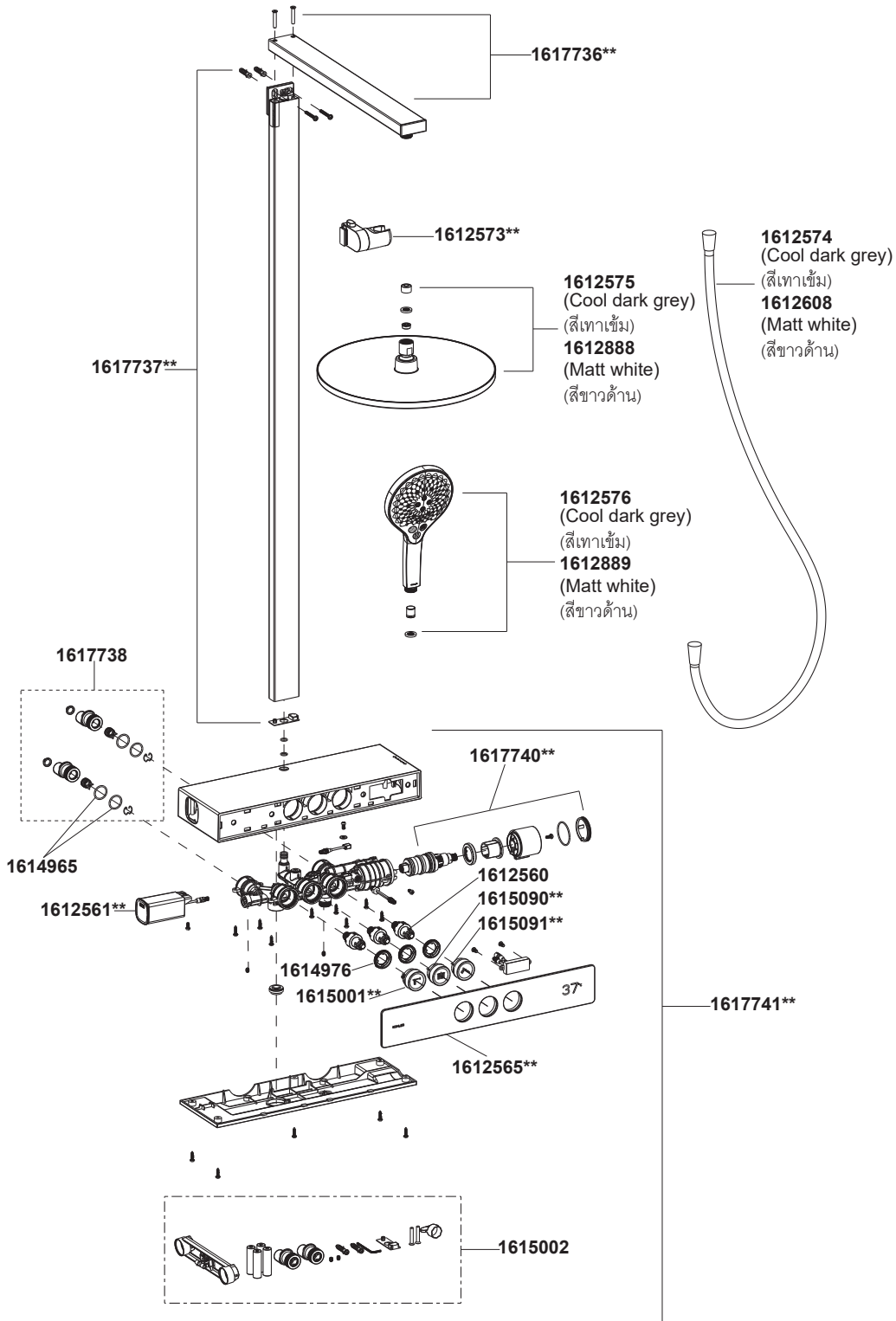
**For all processed surfaces:** Clean plated surfaces with neutral soap water, then thoroughly dry the entire surface with a clean soft cloth. Many cleaners such as ammonia, scouring powder, and toilet cleaners will damage electroplated surfaces - do not use them.

Abrasive cleaning tools or cleaners should not be used on Kohler faucets and accessories.

**สำหรับทุกพื้นผิว:** ทำความสะอาดด้วยน้ำสบู่อ่อนๆ ล้างทำความสะอาดและเช็ดให้แห้งด้วยผ้านุ่ม ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดอาจมีส่วนผสมของสารเคมี เช่น แอมโมเนีย, คลอไรด์, ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดห้องน้ำ ซึ่งอาจจะเกิดความเสียหายกับพื้นผิวผลิตภัณฑ์ได้ จึงไม่แนะนำให้ใช้ในการทำความสะอาด

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน

37963T-9 ก๊อกผสมยืนอาบลงอ่างพร้อมฝักบัวสายอ่อนและฝักบัวก้านแข็ง



\*\*Color code must be specified when ordering

\*\*ระบุรหัสวัสดุเคลือบผิว/สี ในการสั่งซื้อผลิตภัณฑ์

Call Center: +(66) 2700 9299

e-mail: callcengterthailand@kohler.com